**Рецензия**

на магистерскую диссертацию Владимира Сергеевича Доценко

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ КОНЦЕПТА «ПРОФЕССИЯ» В АНГЛИЙСКОЙ И РУССКОЙ КАРТИНЕ МИРА НА ПРИМЕРЕ СЛЕНГОВОЙ ЛЕКСИКИ

Магистерская диссертация Владимира Сергеевича Доценко представляет собой исследование в области когнитивной лингвистики, актуального направления современного языкознания. Работа посвящена описанию структуры и содержания концепта «профессия» в русской и английской картине мира на примере сленговой лексики. Как отмечает автор, «именно через призму сленговой лексики можно установить языковые и культурные особенности той или иной социальной группы в национальной языковой картине мира» (стр. 1).

Материалом исследования послужили 387 сленгизмов-наименований профессий выбранных из современных русскоязычных и англоязычных словарей сленговой лексики.

Диссертационная работа состоит из введения, двух глав, выводов по главам, заключения, списка литературы, списка словарей, списка сокращений. Список использованной литературы включает шестьдесят наименований, четыре из которых на английском языке.

В первой главе представлен обзор широкого круга теоретических работ на русском и английском языке, посвященных основным положениям когнитивной лингвистики. Автор подробно рассматривает такие понятия, как концепт, концептосфера, картина мира, языковая картина мира. Следует отметить, что В.С. Доценко показывает свободное владение материалом, хорошее знание теоретических подходов к поставленной проблеме, демонстрирует отличные навыки отбора, систематизации и анализа литературы по теме, научно-обоснованной аргументации. Прослеживается тщательная работа по каждому разделу рассматриваемой темы, разделы логически взаимосвязаны. Выводы по теоретической главе содержательны и обоснованы.

Во второй главе автор осуществляет концептуальный анализ отобранных сленгизмов-наименований профессий. В центре внимания диссертанта английские и русские сленгизмы со значением «полицейский», «медицинский работник», «женщина, работающая в сфере сексуальных услуг», «преступник/вор». В целях сопоставления семантики отобранных русских и английских лексических единиц и определения способов представления концепта «профессия» в русской и английской картине мира автор работы осуществляет семантическую классификацию фактического материла на основе признаков, характерных для каждой выделенной группы. Цель, поставленная В.С. Доценко во Введении, достигнута в результате проведения сопоставительного анализа обширного и наглядного языкового материала. Интересны также и процентные данные, представленные в Выводах по второй главе и свидетельствующие об убедительности результатов исследования. Работа в целом написана хорошим научным языком, аккуратно оформлена. Опечатки единичны.

В ходе чтения работы возникли следующие вопросы и замечания:

1. Во Введении не сформулирована актуальность и новизна диссертационной работы.
2. По ходу чтения работы становится очевидным, что Список литературы (в работе он почему-то назван «Список источников») не соотносится с содержимым теоретической части исследования. Большинство цитируемых в диссертации книг не обозначены в списке литературы (несмотря на то, что указаны год издания и страница), а выходные данные тех источников, которые присутствуют в списке, зачастую не совпадают с данными, представленными в самом тексте (например, отсутствуют в списке *Которова (стр.6), Болдырев (стр.9), Schwarz (стр.8), Ungerer, Schmid (стр.8), Слышкин (стр.10), Ченки (стр.11), Лихачев (стр.17), Колесов (стр.17), Степаненко (стр.17), Аскольдов-Алексеев (стр.17); Карасик, Степанов, Кубрякова – в списке литературы указаны другие издания).*
3. В параграфе 2.1. *Семантические особенности сленгизмов-наименований профессий* автор оперирует такими терминами как «синонимическая аттракция», «семантическая избыточность», «семантическая насыщенность» не объясняя их. Вероятно, диссертанту следовало бы ввести и поподробнее рассмотреть данные понятия в теоретической главе и, возможно, посвятить им отдельный параграф, поскольку они имеют прямое отношение к концептуальному анализу сленгизмов, который проводится в Главе 2. Так же обстоит ситуация и с понятиями метафорического и метонимического переноса (стр.83, стр. 88).
4. Хотелось бы, чтобы диссертант уделил больше внимания описанию процесса классификации собранного материала по семантическим группам. С какой целью проводилась данная классификация? В задачах исследования не обозначена семантическая классификация сленгизмов, автор не объясняет цели осуществления такой классификации и в Главе 2. На основе чего были выделены описанные в исследовании семантические группы? Почему, как пишет автор, «целесообразно выделять еще несколько подгрупп» (стр. 47)?
5. В Выводах по второй главе автор пишет, что «значительное отражение в современных англоязычных и русскоязычных сленговых словарях получили такие профессии и виды профессиональной деятельности, как работник правоохранительных органов, медицинский работник, пожарный, юрист, журналист, женщина, работающая в сфере сексуальных услуг, и лица, участвующие и занимающиеся преступной деятельностью» (стр. 91). Чем был продиктован выбор материала, относящегося только к четырем из этих перечисленных профессий и видов профессиональной деятельности?

Все вышеперечисленные замечания не снижают достоинств работы, выполненной на высоком теоретическом и методологическом уровне, а вопросы к автору исследования носят исключительно дискуссионный характер. Рецензируемая выпускная квалификационная работа Владимира Сергеевича Доценко «Представление концепта «профессия» в английской и русской картине мира на примере сленговой лексики» представляет собой законченное самостоятельное исследование, соответствующее всем требованиям, предъявляемым к магистерским диссертациям выпускников филологического факультета Санкт-Петербургского государственного университета, и заслуживает положительной оценки.

Старший преподаватель кафедры

английской филологии и перевода

филологического факультета СПбГУ к.ф.н. О.К. Ролина